



de Aufbauanleitung

fr Instructions de montage

it Istruzioni di montaggio

en Assembly instructions

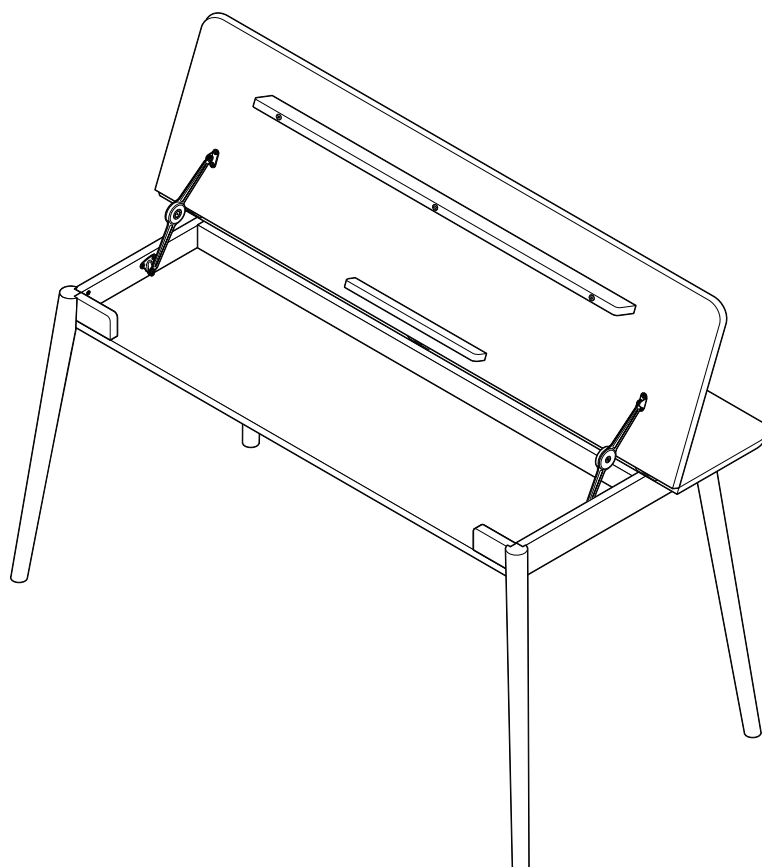
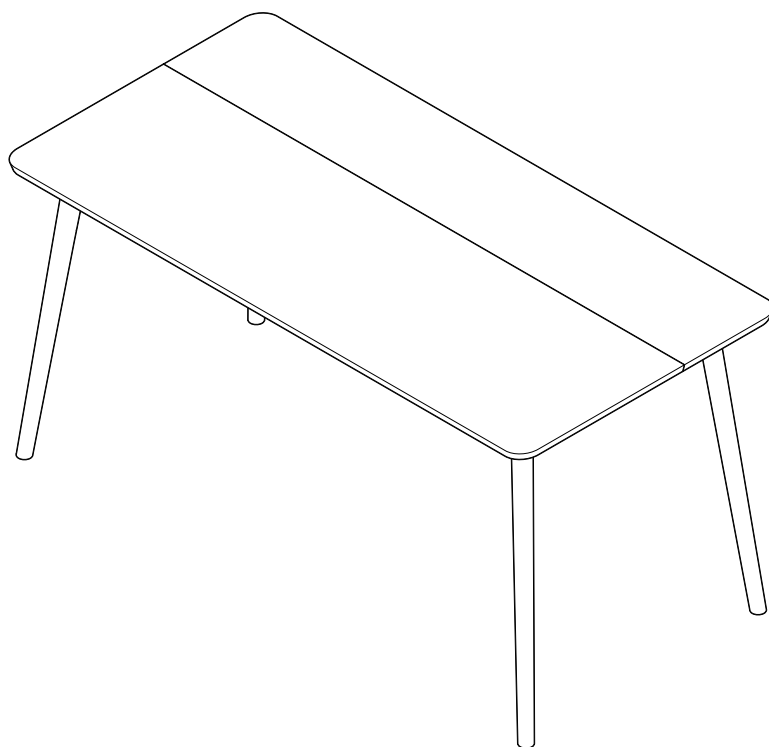
cs Návod k montáži

pl Instrukcja montażu

sk Návod na montáž

hu Összeszerelési útmutató

tr Kurulum talimatları



Unbedingt zuerst lesen!

À lire absolument avant
de débiter l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmiennie si
najprv přečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!

Montage mit 2 Personen!

Montage à 2 personnes!

Per il montaggio sono
necessarie 2 persone!

Assembly requires 2 people!

Montáž: 2 osoby!

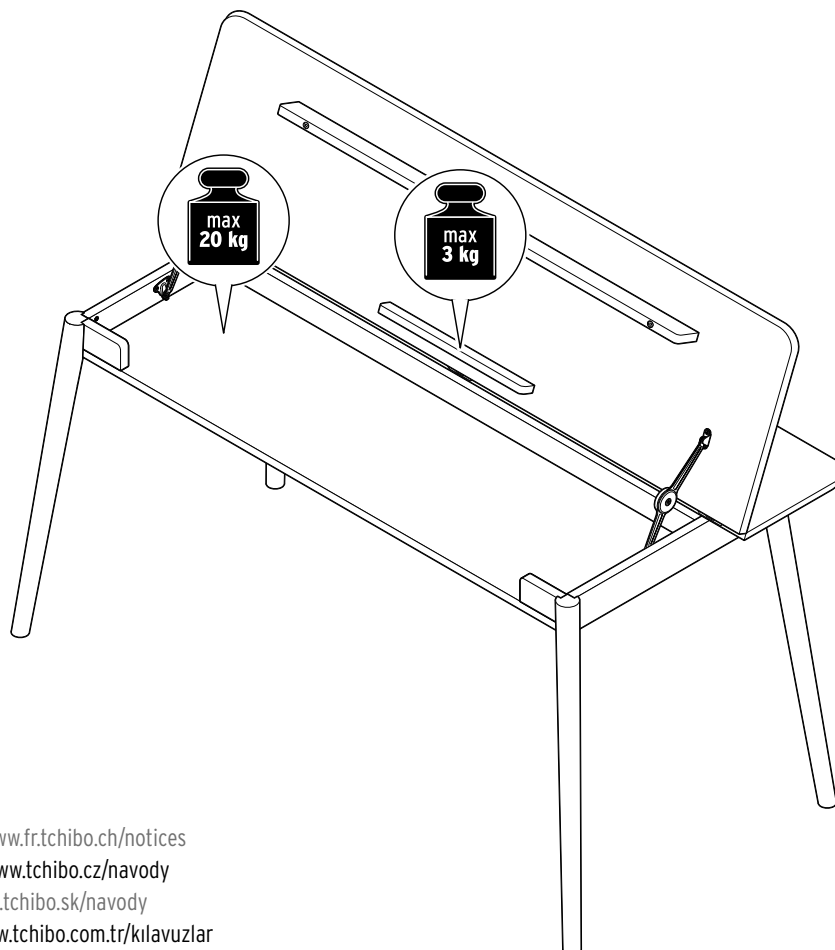
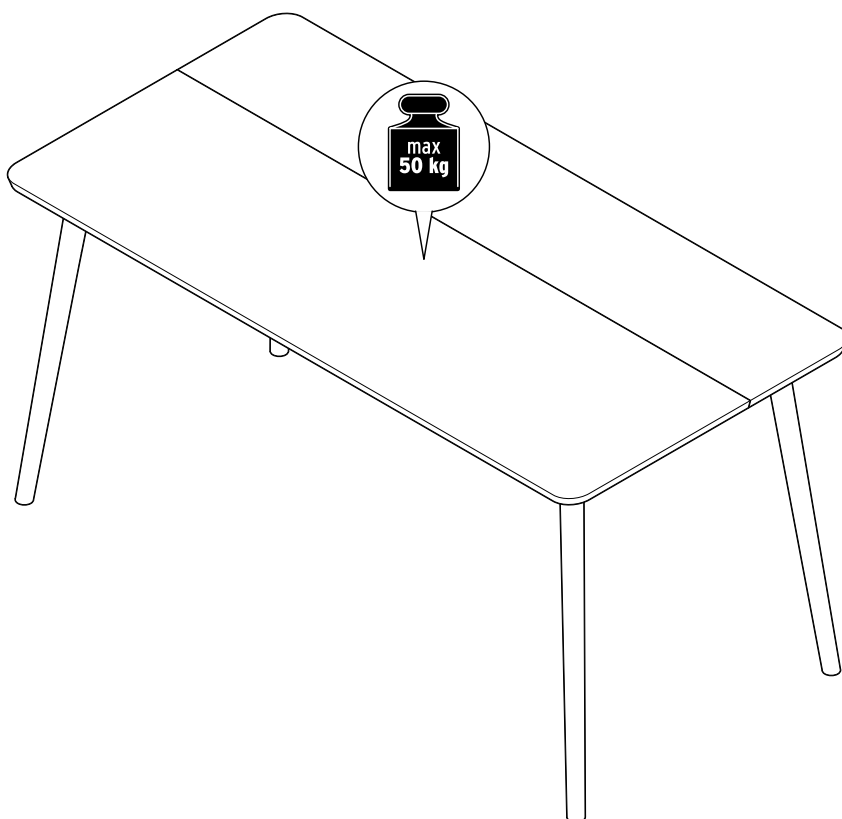
Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať
2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!





www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Halten Sie das klappbare Tischplattelement beim Hoch- und Herunterklappen gut fest, damit es nicht unkontrolliert herunterfällt.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Das Untergestell ist aus Echtholz-Eichenfurnier gefertigt, die Tischbeine aus massivem Eichenholz. Holz ist ein Naturprodukt. Es unterliegt somit Veränderungen in Farbe und Maserung. Bei dauerhaft hohen Temperaturen und trockenen Umgebungsbedingungen können feine Risse auftreten. Diese beeinträchtigen die Qualität und Funktion des Artikels nicht.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

fr

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Lorsque vous abaissez ou relevez l'élément du plateau de table, tenez-le bien pour qu'il ne tombe pas brusquement.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Le châssis supportant le plateau est en contreplaqué de bois de chêne véritable, le piètement est en bois de chêne massif. Le bois est un produit naturel. Il est donc soumis à des variations de teinte et de veinage. De hautes températures constantes et un environnement sec peuvent entraîner des fissures fines qui n'auront cependant aucune influence sur la qualité et la fonction de l'article.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare sempre l'articolo su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- Tenere saldamente l'elemento ribaltabile del piano del tavolo quando lo si solleva o lo si abbassa, affinché non cada in modo incontrollato.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato in ambienti interni.

Proteggerlo dall'umidità.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire le superfici con un panno leggermente umido, quindi ripassare con un panno asciutto.

Il telaio è realizzato in vera impiallacciatura di rovere, le gambe del tavolo in rovere massiccio. Il legno è un prodotto naturale. Può subire quindi variazioni nel colore e nella struttura. In presenza di temperature costantemente elevate e ambienti secchi possono formarsi delle crepe sottili che non compromettono la qualità e il funzionamento dell'articolo.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or become damaged.
- When folding the tabletop section up and down, hold it firmly so that it does not slip out of your hands and slam down.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the surfaces with a slightly damp cloth and wipe them off with a dry cloth.

The supporting frame is made using a real oak veneer and the legs are made of solid oak wood. Wood is a natural product. This means it is subject to variations in colour and grain. Fine cracks may appear after continuous periods of hot temperatures and dry conditions. These do not impair the product's quality or function.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner.

Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Odklápací část stolní desky při vyklápění a sklápění dobře přidržíte, aby nekontrolovaně nespadla.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Podstavec je vyroben z pravé dubové dýhy, nohy z masivního dubového dřeva.

Dřevo je přírodní produkt. Proto u něho dochází ke změně barvy a kresby.

V suchém prostředí s poměrně vysokými teplotami může docházet ke vzniku jemných trhlin, které však nenarušují kvalitu a funkci výrobku.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztřídte jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Podczas podnoszenia i opuszczania ruchomej części blatu stołu należy ją mocno przytrzymać, tak aby nie doszło do jej niekontrolowanego upadku.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.

Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Stelaż wykonano z forniru z prawdziwego drewna dębowego, a nogi stołu z litego drewna dębowego. Drewno jest produktem naturalnym. W związku z tym jest podatne na zmiany barwy i mazerunku. Przy utrzymujących się wysokich temperaturach i suchym otoczeniu mogą się pojawić niewielkie pęknięcia. Nie mają one jednak niekorzystnego wpływu na jakość i funkcjonalność produktu.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo



Pre vašu bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Pri vyklápaní a sklápaní držte pevne vyklápaciu časť stolovej dosky, aby nepadala nekontrolovane.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Podstavec je vyrobený z dýhy z pravého dubového dreva, nohy stola sú z masívneho dubového dreva. Drevo je prírodný produkt. Preto podlieha zmenám farby a textúry. Pri trvalých vysokých teplotách a suchom prostredí sa môžu vytvárať jemné trhliny. Trhliny nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata



Biztonsága érdekében

VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- A fel- és lehajtás közben biztosan tartsa meg az íróasztal fel- és lehajtható elemét, nehogy szabadon leessen.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik meg és nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény keféket stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Az alsó váz valódi tölgyfa furnérból, a lábak pedig tömör tölgyfából készültek. A fa természetes anyag. Színe és erezete változhat. Tartósan magas hőmérséklet esetén és száraz környezetben vékony repedések keletkezhetnek. Ezek nem befolyásolják károsan a termék minőségét és funkcióját.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT – Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Katlanır masa plaka elemanını yukarıya ve aşağıya katlarken, kontrolsüz bir şekilde yere düşmemesi için sıkıca tutun.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.

Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Alt çerçeve gerçek meşe kaplamadan yapılmıştır, masa ayakları masif meşeden yapılmıştır. Ahşap doğal bir malzemedir. Dolayısıyla renk değişimi ve beneklenme meydana gelebilir. Uzun süreli sıcaklıklarda ve kuru ortam koşullarında ince çatlaklar oluşabilir. Bunlar ürünün kalitesini ve fonksiyonunu kısıtlamaz.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Garanti belgesi

06.04.2020-140605

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 04 84
e-posta: info@tchibo.com.tr
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 0484
e-posta: info@tchibo.com.tr
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Malın

Cinsi: MOBİLYA Markası: TCM
Modeli: 608 392 Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü
Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

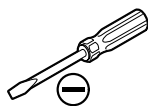
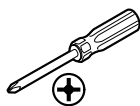
- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
• Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari

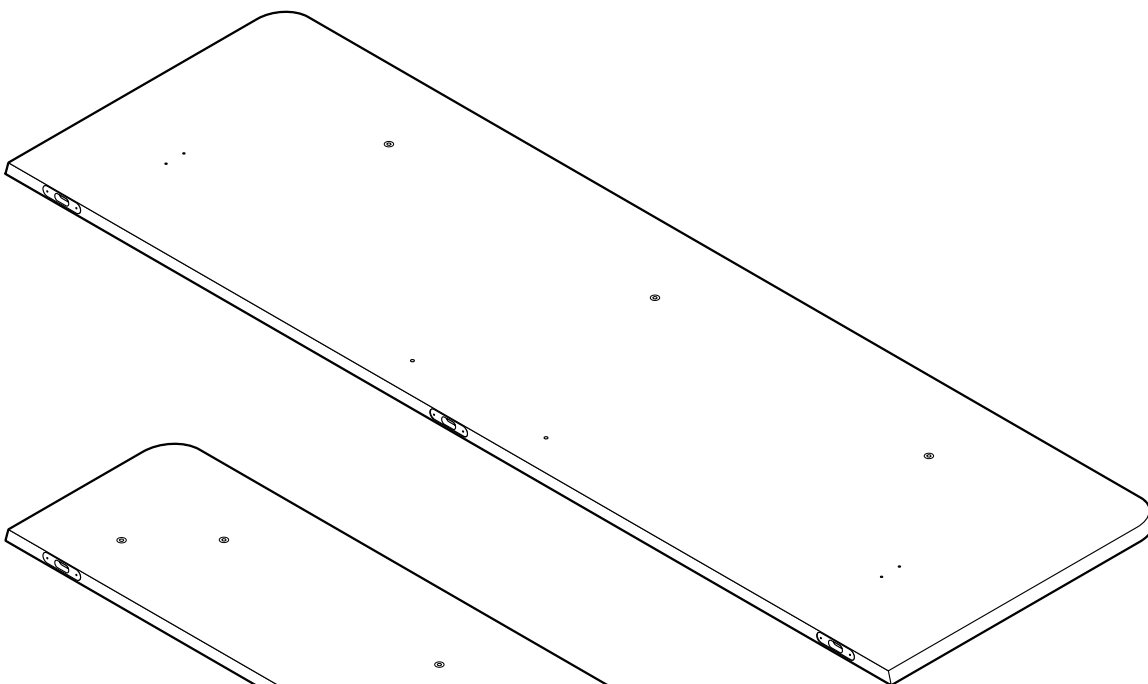
Assembly will require | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą

Na montaż potrzebujecie | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



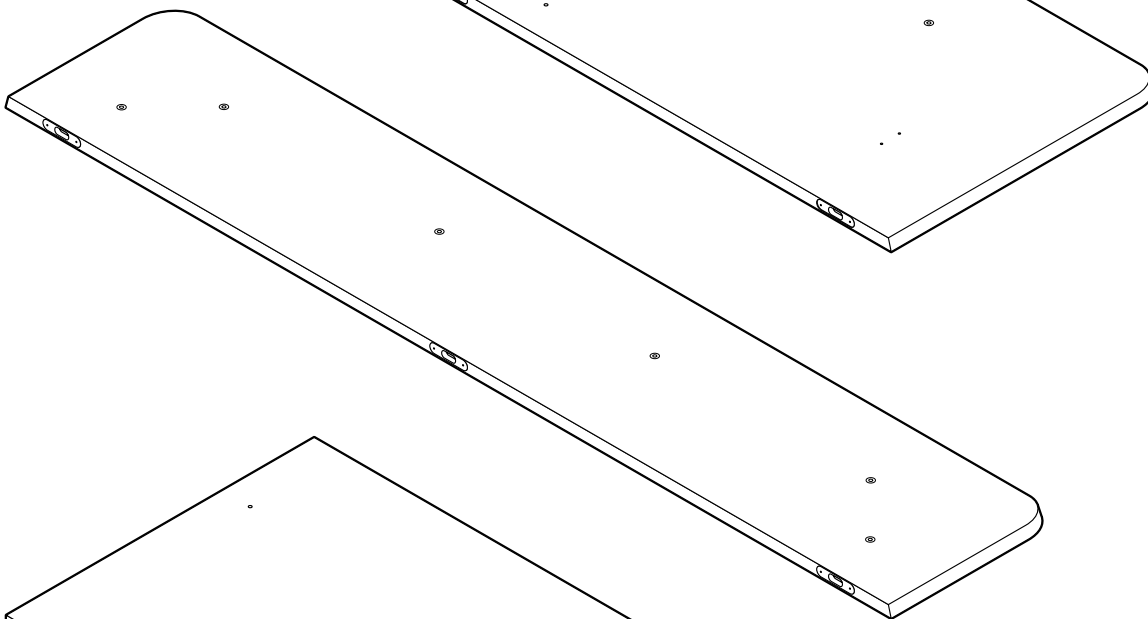
1 x

1



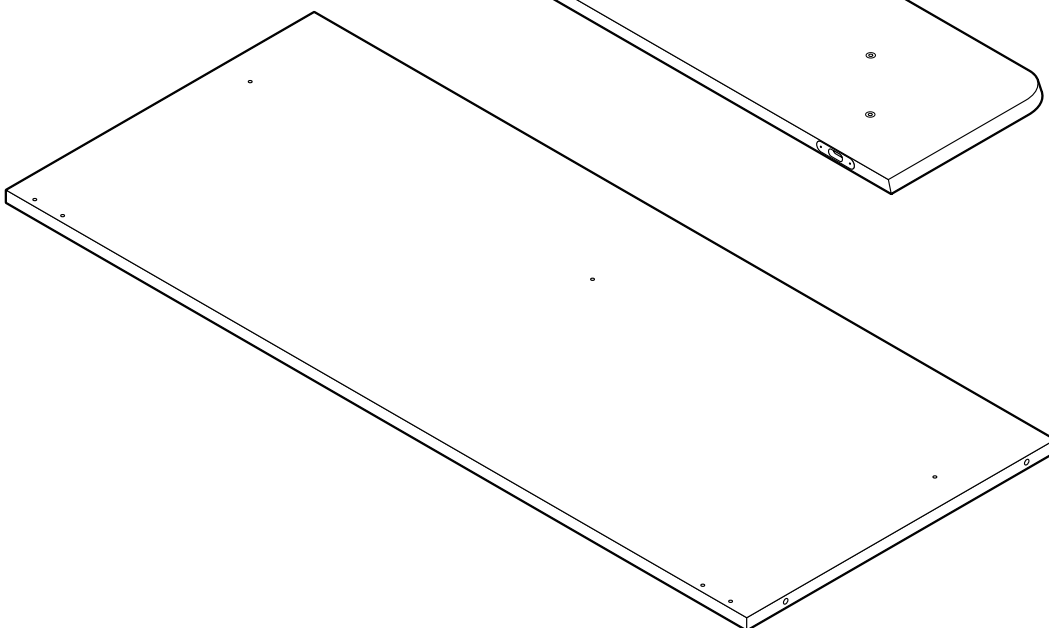
1 x

2



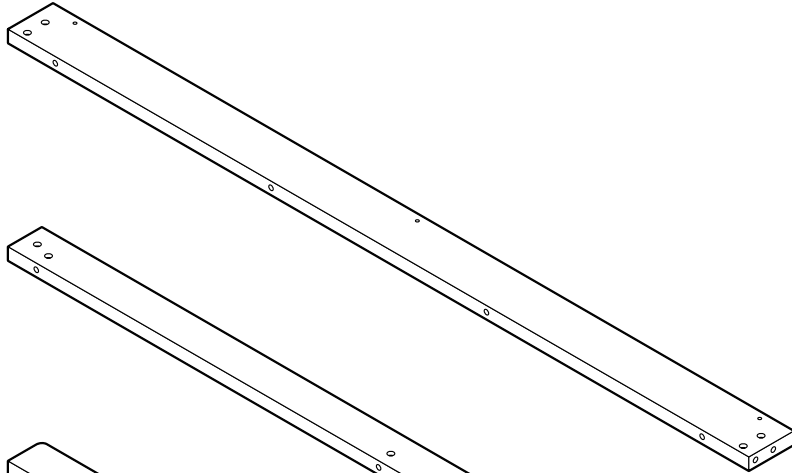
1 x

3



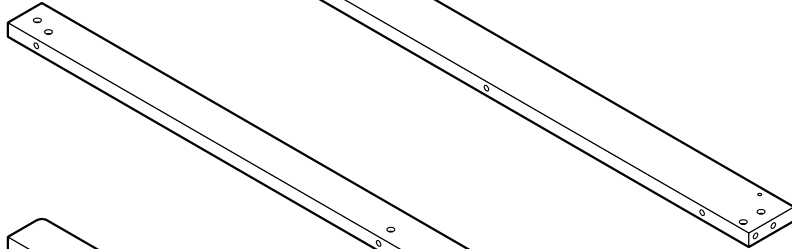
1 x

4



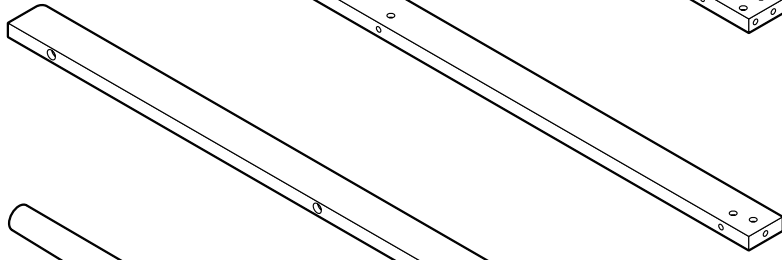
1 x

5



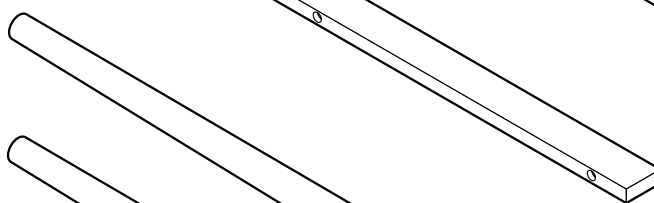
1 x

6



2 x

7



2 x

8



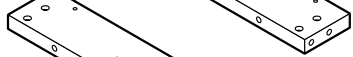
1 x

9



1 x

10



1 x

11



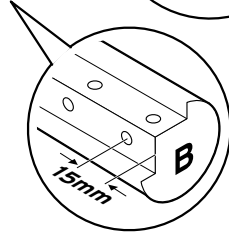
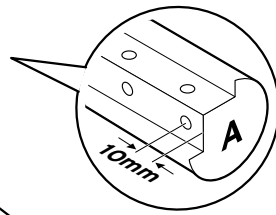
1 x

12

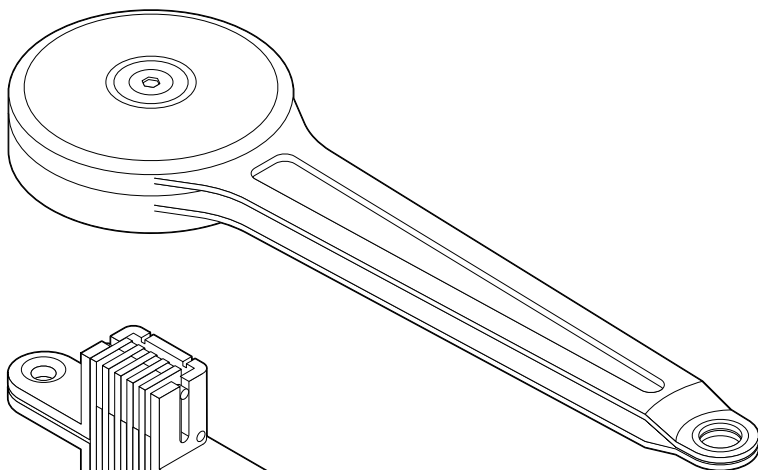


1 x

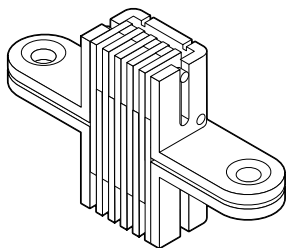
13



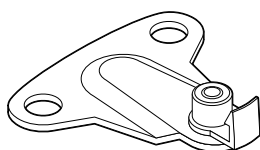
2 x A



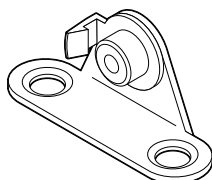
3 x B



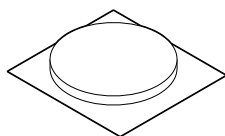
2 x C



2 x D



4 x E



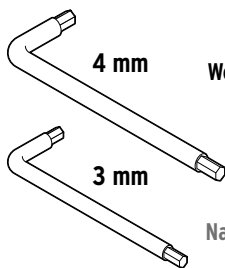
34 x F



34 x G



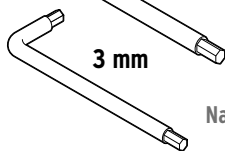
1 x H



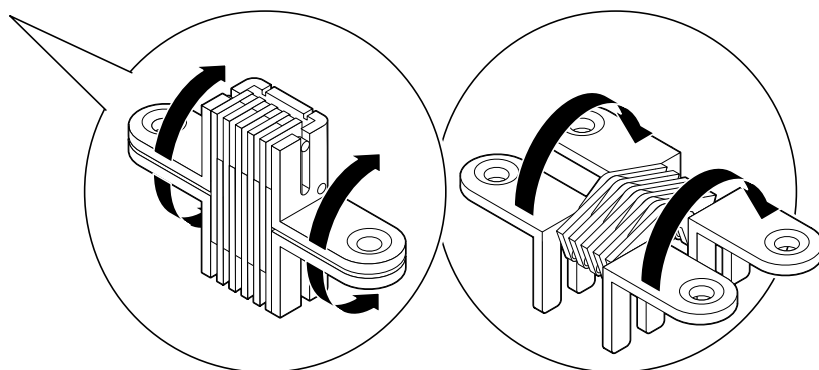
4 mm

Werkzeug
Outils
Utensili
Tools
Náradí
Narzędzia
Náradie
Szerszámok
Aletler

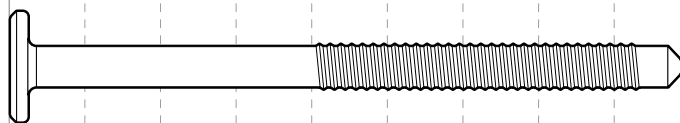
1 x I



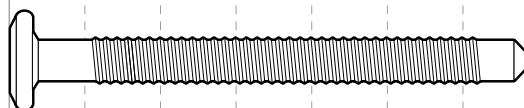
3 mm



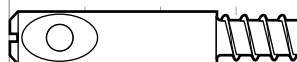
6 x S1



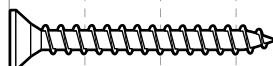
3 x S2



34 x S3



12 x S4

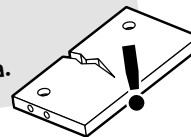


8 x S5



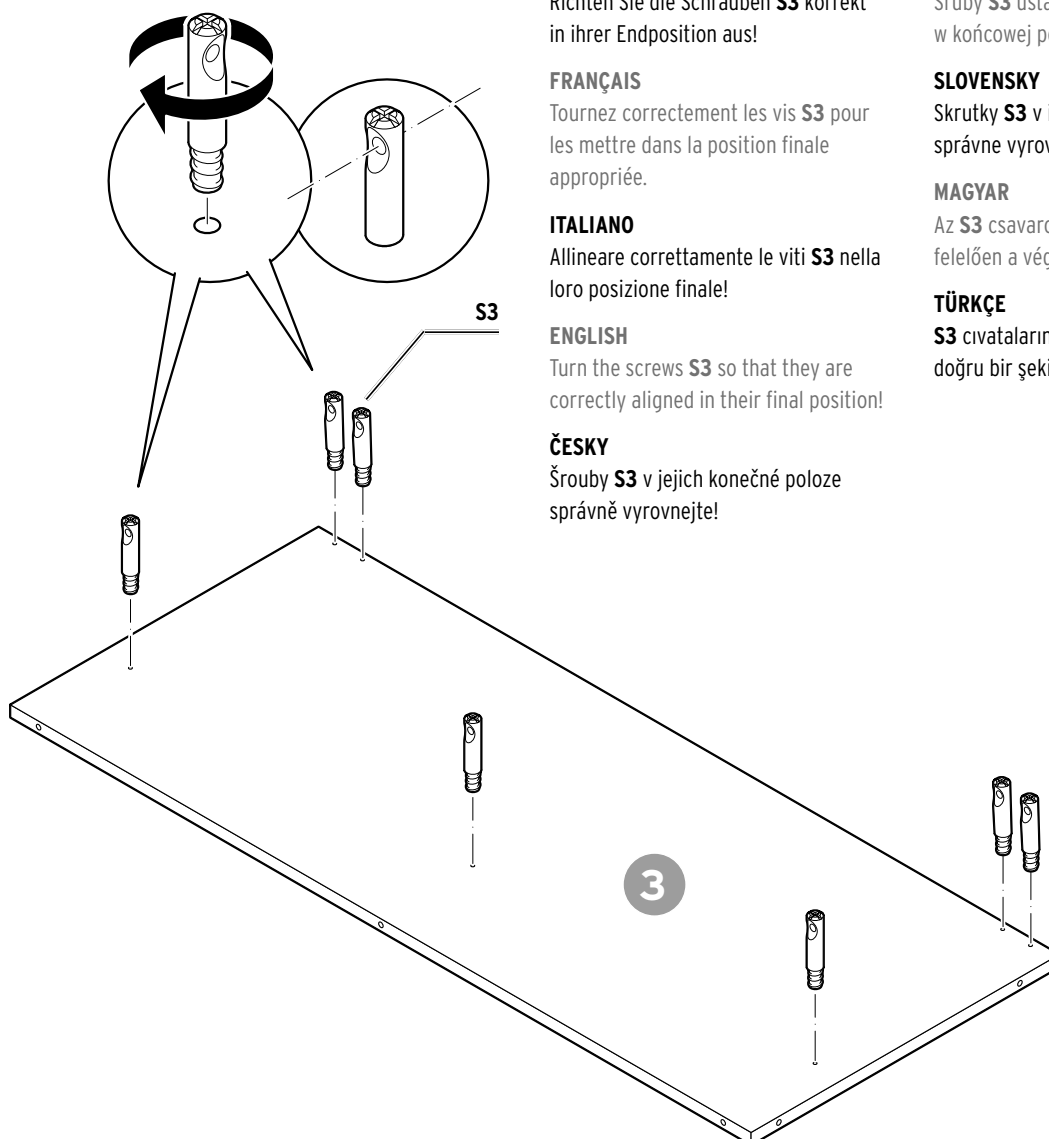


Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.
Is a part missing or broken? See back for service information.
Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
Chýba niektorý dielec alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.
Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



Aufbau | Montage | Montaggio | Assembly | Montáž | Montaž | Montáž | Összeszerelés | Kurulum

1



DEUTSCH

Richten Sie die Schrauben **S3** korrekt in ihrer Endposition aus!

FRANÇAIS

Tournez correctement les vis **S3** pour les mettre dans la position finale appropriée.

ITALIANO

Allineare correttamente le viti **S3** nella loro posizione finale!

ENGLISH

Turn the screws **S3** so that they are correctly aligned in their final position!

ČESKY

Šrouby **S3** v jejich konečné poloze správně vyrovnejte!

POLSKI

Śruby **S3** ustawić poprawnie w końcowej pozycji!

SLOVENSKY

Skrutky **S3** v ich končnej pozícii správne vyrovajte!

MAGYAR

Az **S3** csavarokat igazítsa ki megfelelően a végpozíciójukban!

TÜRKÇE

S3 civatarlarını son konumlarında doğru bir şekilde hizalayın!

2

DEUTSCH

1. Teil **F** in korrekter Ausrichtung in die Bohrung einsetzen (ggf. mit Schlitzschraubendreher in Position bringen).
2. Bauteile zusammenstecken, sodass Teil **F** auf Schraube **S3** sitzt.
3. Mit Madenschraube **G** fixieren.

FRANÇAIS

1. Placez la pièce **F** en l'orientant correctement dans le perçage (le cas échéant, aidez-vous d'un tournevis plat pour la positionner).
2. Assemblez les différentes pièces en mettant la pièce **F** sur la vis **S3**.
3. Fixez l'ensemble avec la vis sans tête **G**.

ITALIANO

1. Inserire la parte **F** nel foro con l'allineamento corretto (portare event. in posizione con un cacciavite a taglio).
2. Unire insieme i componenti in modo tale che la parte **F** sia posizionata sulla vite **S3**.
3. Fissare con la vite senza testa **G**.

ENGLISH

1. Insert part **F** into the hole so that it is facing the right direction (use a screwdriver to position it, if necessary).
2. Assemble the components so that part **F** sits on the screw **S3**.
3. Secure it in place using grub screw **G**.

ČESKY

1. Díl **F** nasadíte do vývrtu ve správné pozici (příp. polohu nastavte šroubovákem).
2. Díly sesadíte dohromady, tak aby díl **F** seděl na šroubu **S3**.
3. Zafixujte závrtným šroubem **G**.

POLSKI

1. Prawidłowo ustawioną część **F** umieścić w otworze (w razie potrzeby skorygować prawidłowe ustawienie za pomocą śrubokręta płaskiego).
2. Połączyć elementy, tak aby część **F** umieszczona była na śrubie **S3**.
3. Zabezpieczyć śrubą bez łba **G**.

SLOVENSKY

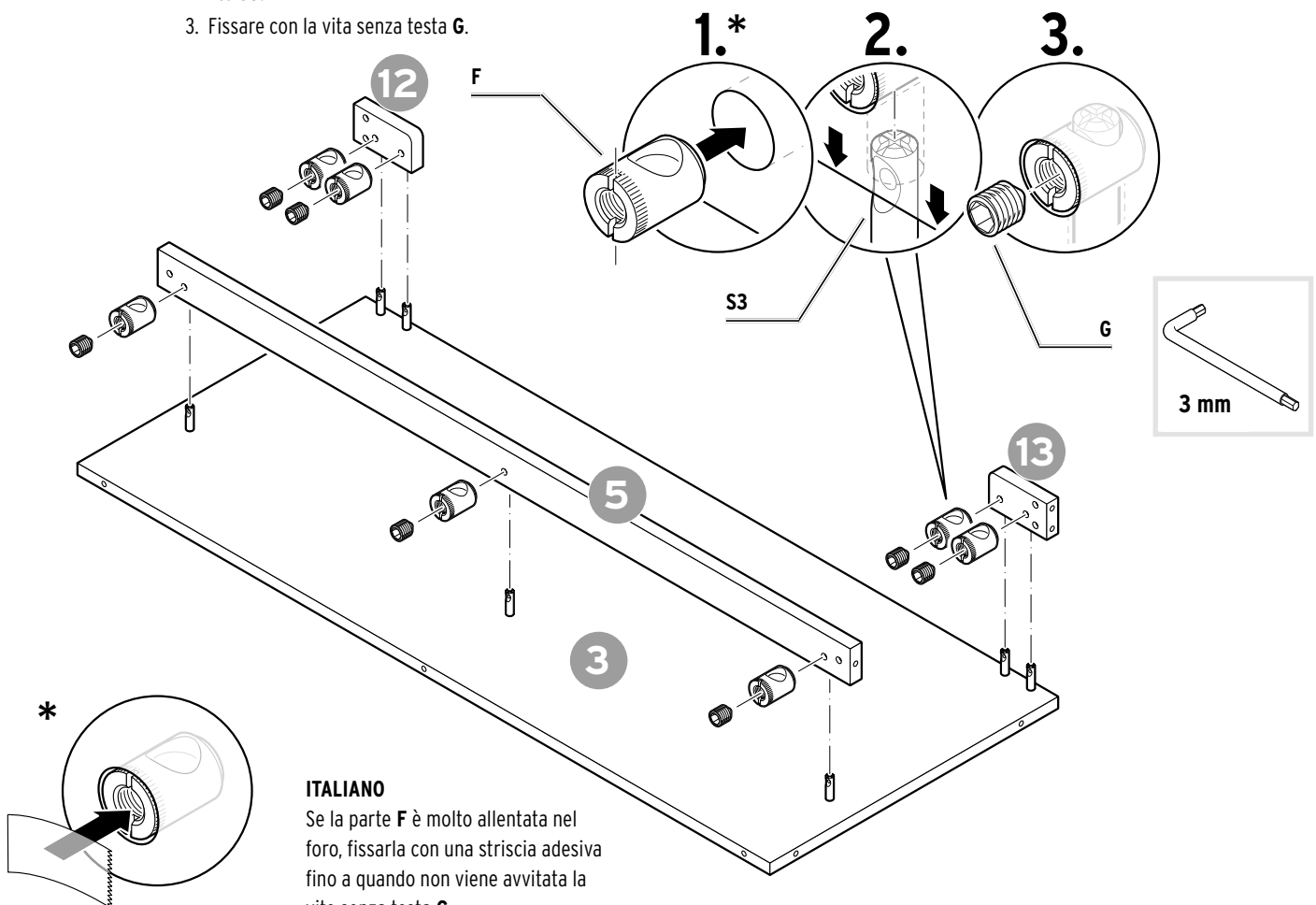
1. Dielec **F** nasadíte do otvoru v správné pozícii (příp. pozíciu nastavte plochým skrutkovačom).
2. Dielec zmontujte tak, aby dielec **F** sedel na skrutke **S3**.
3. Zafixujte závrtnou skrutkou **G**.

MAGYAR

1. Az **F** elemet a megfelelő pozícióban helyezze be a furatba (esetleg igazítsa lapos csavarhúzóval a helyes irányba).
2. Dugja egymásba az elemeket úgy, hogy az **F** elem az **S3** csavarra kerüljön.
3. Rögzítse a **G** hernyócsavarral.

TÜRKÇE

1. Parça **F**'yi deliğe doğru bir şekilde hizalayarak yerleştirin (gerekirse düz uçlu bir tornavidayla konumlandırın).
2. **F** parçası **S3** civatasına oturacak şekilde bileşenleri birbirine takın.
3. Saplama civatası **G** ile sabitleyin.



ITALIANO

Se la parte **F** è molto allentata nel foro, fissarla con una striscia adesiva fino a quando non viene avvitata la vite senza testa **G**.

DEUTSCH

Falls Teil **F** sehr locker in der Bohrung sitzen sollte, fixieren Sie es bis zum Einschrauben der Madenschraube **G** mit einem Klebestreifen.

FRANÇAIS

Si la pièce **F** n'est pas assez serrée et a tendance à tourner dans le perçage, fixez-la avec un ruban adhésif jusqu'à ce que vous vissiez la vis sans tête **G**.

ENGLISH

If part **F** sits very loosely in the drill hole, hold it in place with a piece of tape until you can secure it using the grub screw **G**.

ČESKY

Kdyby díl **F** seděl ve vývrtu příliš volně, zafixujte jej až do zaskrutkování závrtného šroubu **G** lepicí páskou.

POLSKI

Jeśli część **F** jest zbyt luźno osadzona w otworze, należy unieruchomić ją taśmą klejącą do momentu wkręcenia śruby bez łba **G**.

SLOVENSKY

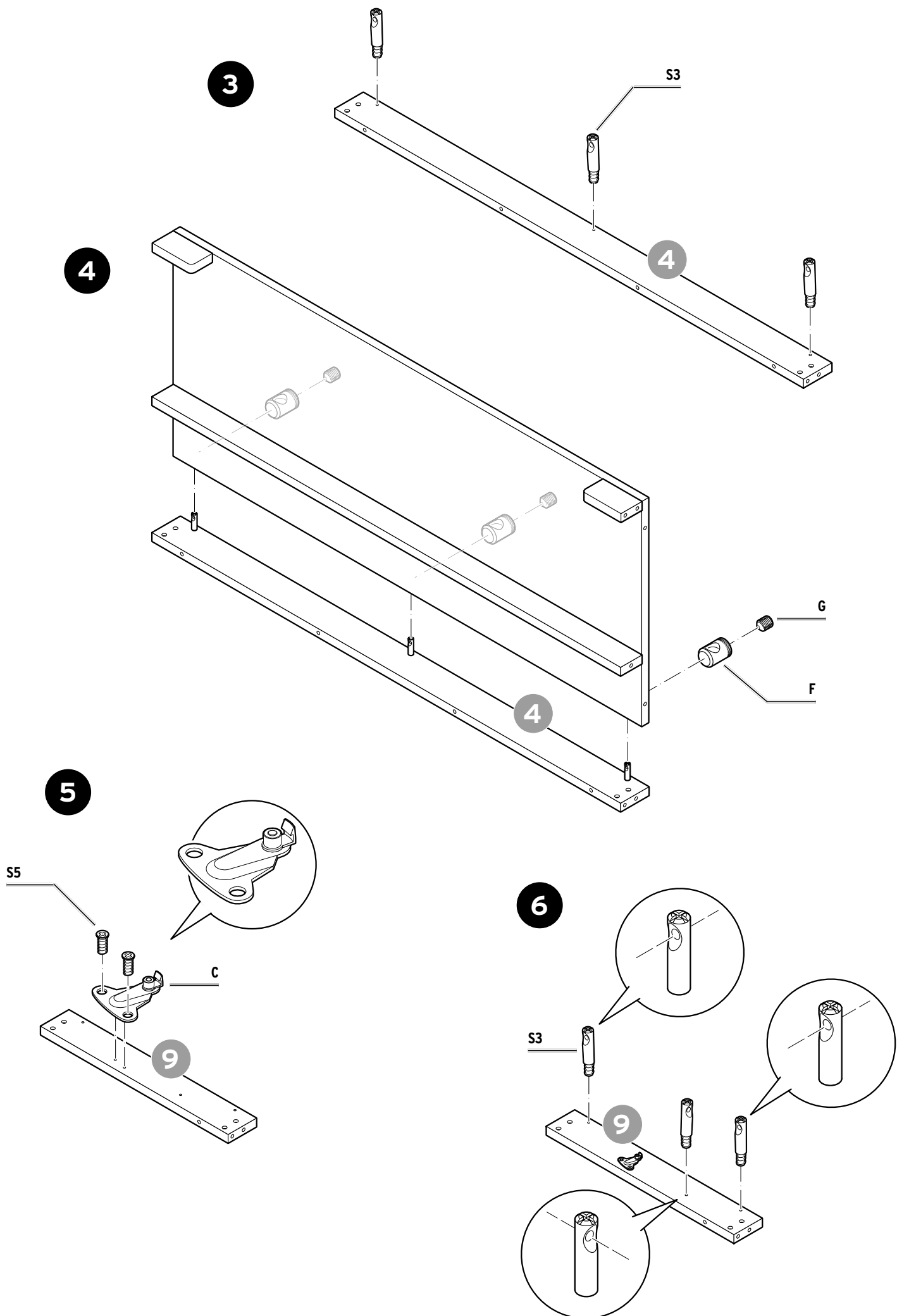
Pokiaľ dielec **F** sedí v otvore príliš voľne, zafixujte ho až do zaskrutkovania závrtnej skrutky **G** lepiacou páskou.

MAGYAR

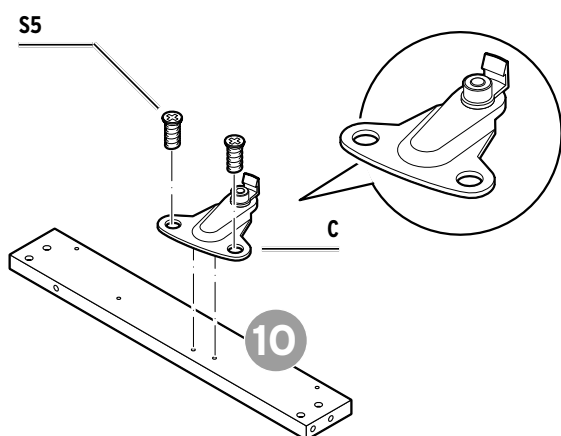
Ha az **F** elem nem illeszkedik szorosan a furatba, akkor a **G** hernyócsavar becsavarozásáig rögzítse egy ragasztószalaggal.

TÜRKÇE

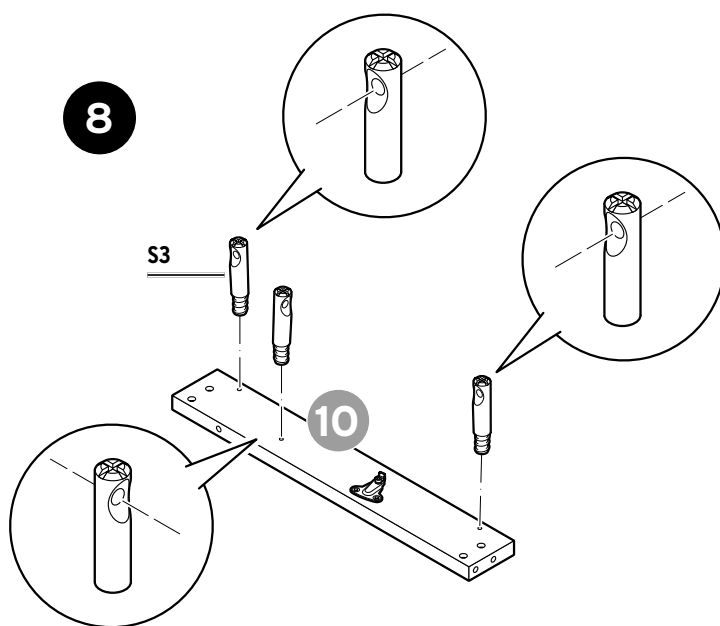
F parçası deliğe çok gevşek oturuyorsa saplama civatası **G** vidalanana kadar bir yapışkan şerit ile sabitleyin.



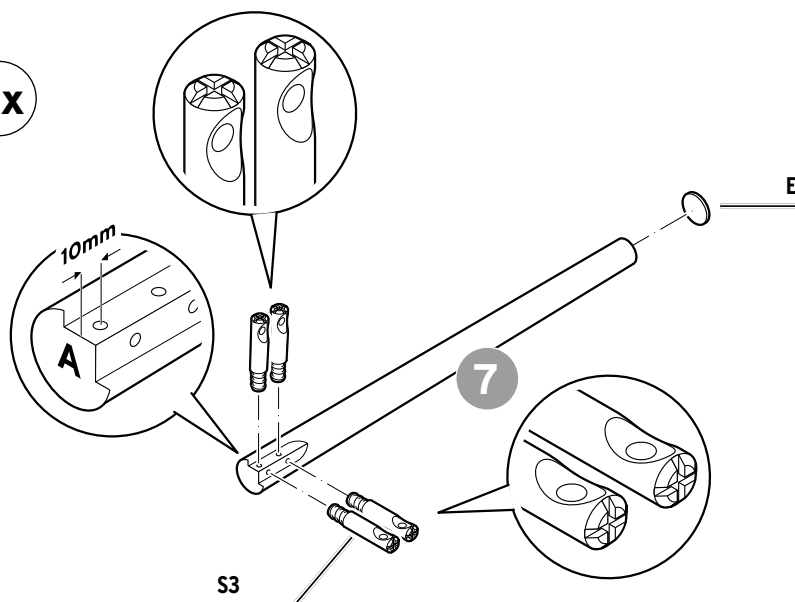
7



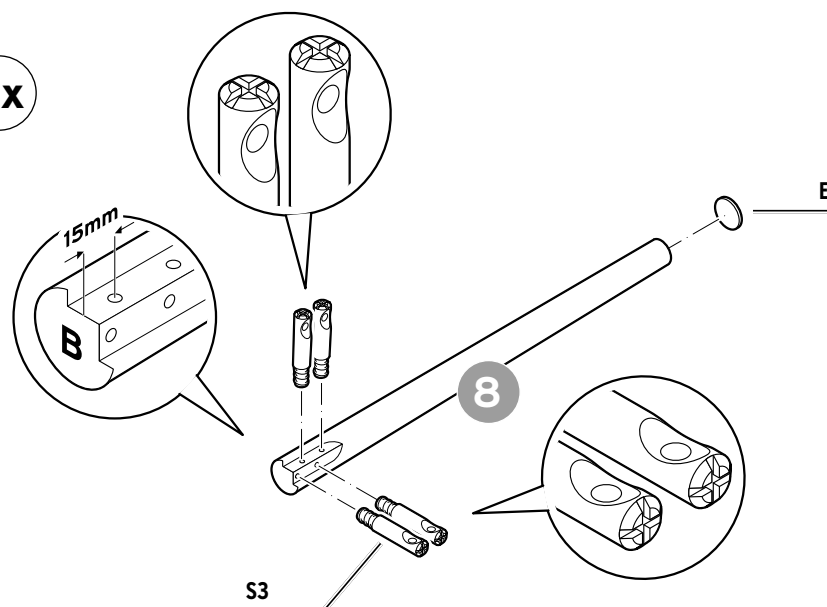
8



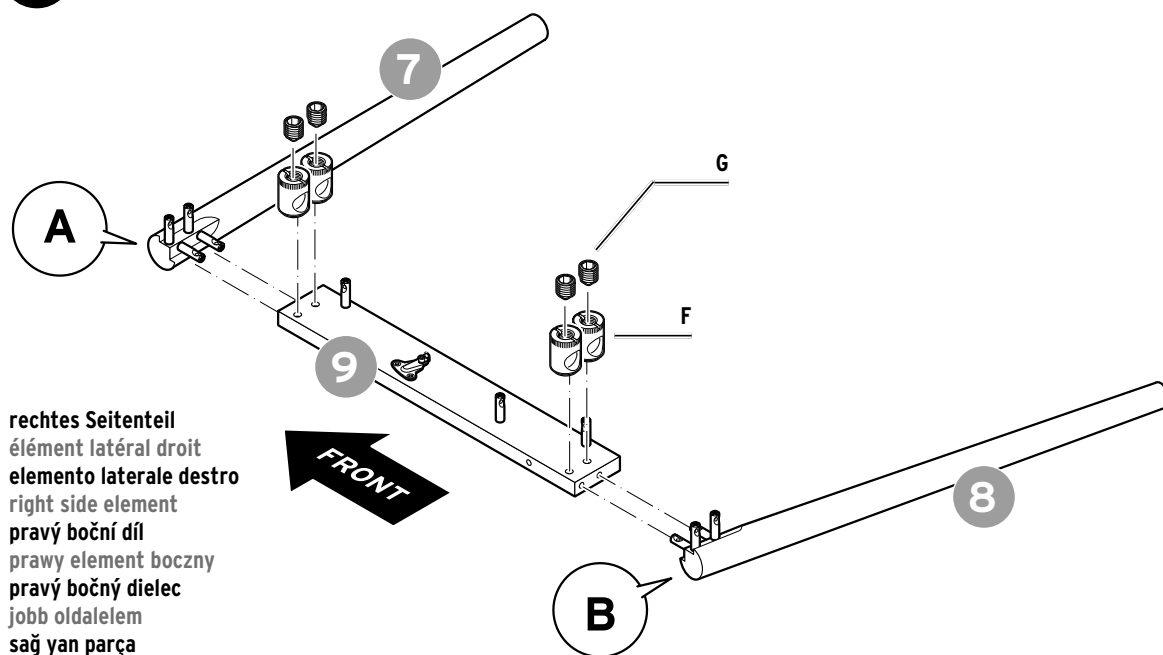
9 2x



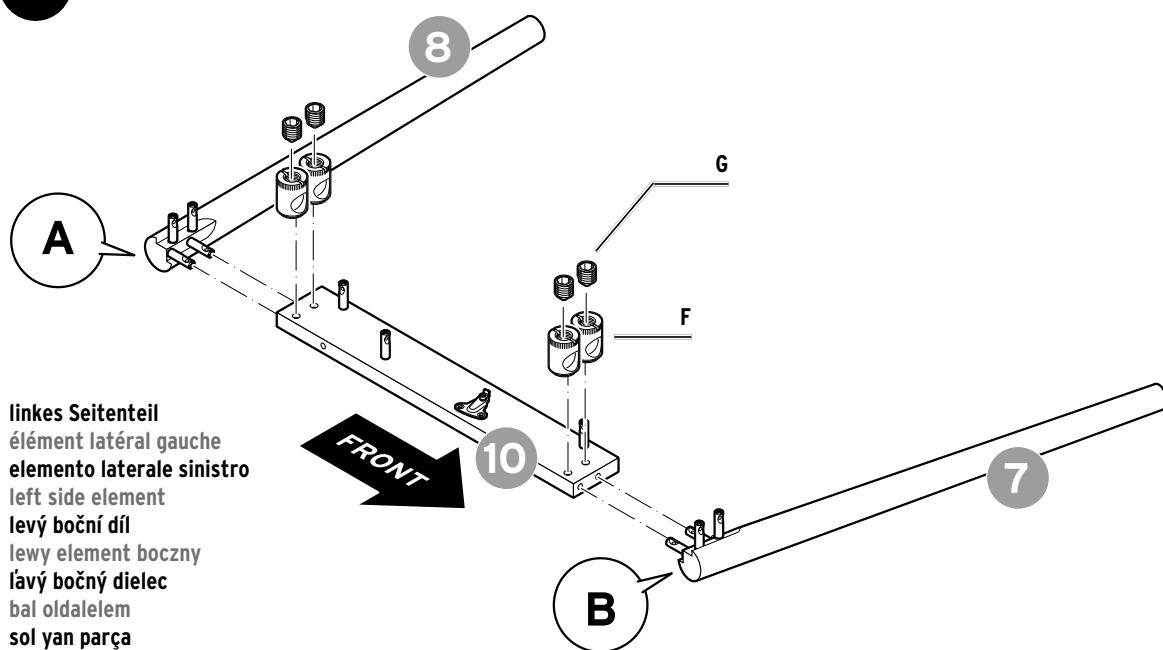
10 2x



11

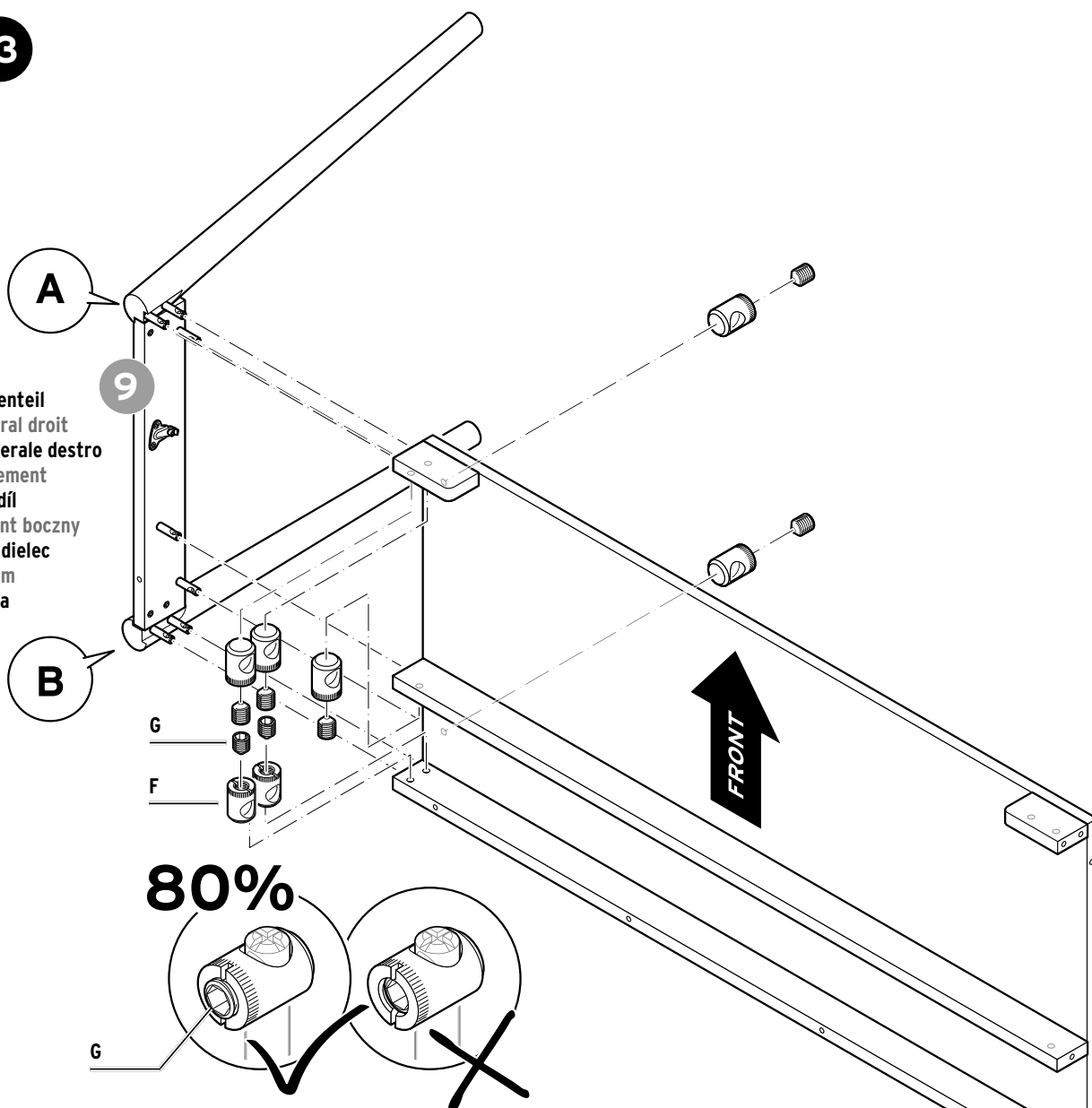


12



13

rechtes Seitenteil
élément latéral droit
elemento laterale destro
right side element
pravý boční díl
prawy element boczny
pravý bočný dielec
jobb oldalelem
sağ yan parça



DEUTSCH

Drehen Sie die Madenschrauben **G** noch nicht komplett hinein, sondern nur zu ca. 80%.

FRANÇAIS

Ne vissez pas encore complètement les vis sans tête **G**. Vissez-les à 80 % environ.

ITALIANO

Non avvitare ancora completamente le viti senza testa **G**, ma solo a ca. l'80%.

ENGLISH

Do not screw in the grub screws **G** all the way at first, but only about 80% for now.

ČESKY

Závrtné šrouby **G** zatím nezašroubovávejte docela, nýbrž jen asi na 80 %.

POLSKI

Nie wkręcać jeszcze całkowicie śrub bez łba **G**, lecz jedynie na ok. 80%.

SLOVENSKY

Závrtné skrutky **G** ešte úplne nezaskrutkujte, ale len na cca 80 %.

MAGYAR

Még ne csavarozza be a **G** hernyócsavarokat teljesen, hanem csak kb. 80 %-ig.

TÜRKÇE

Saplama civatalarını **G** henüz tamamen değil, sadece yakl. %80'i kadar sıkın.

14

DEUTSCH

Drehen Sie die Madenschrauben **G** noch nicht komplett hinein, sondern nur zu ca. 80%.

FRANÇAIS

Ne vissez pas encore complètement les vis sans tête **G**. Vissez-les à 80 % environ.

ITALIANO

Non avvitare ancora completamente le viti senza testa **G**, ma solo a ca. l'80%.

ENGLISH

Do not screw in the grub screws **G** all the way at first, but only about 80% for now.

ČESKY

Závrtné šrouby **G** zatím nezašroubovávejte docela, nýbrž jen asi na 80 %.

POLSKI

Nie wkręcać jeszcze całkowicie śrub bez łba **G**, lecz jedynie na ok. 80%.

SLOVENSKY

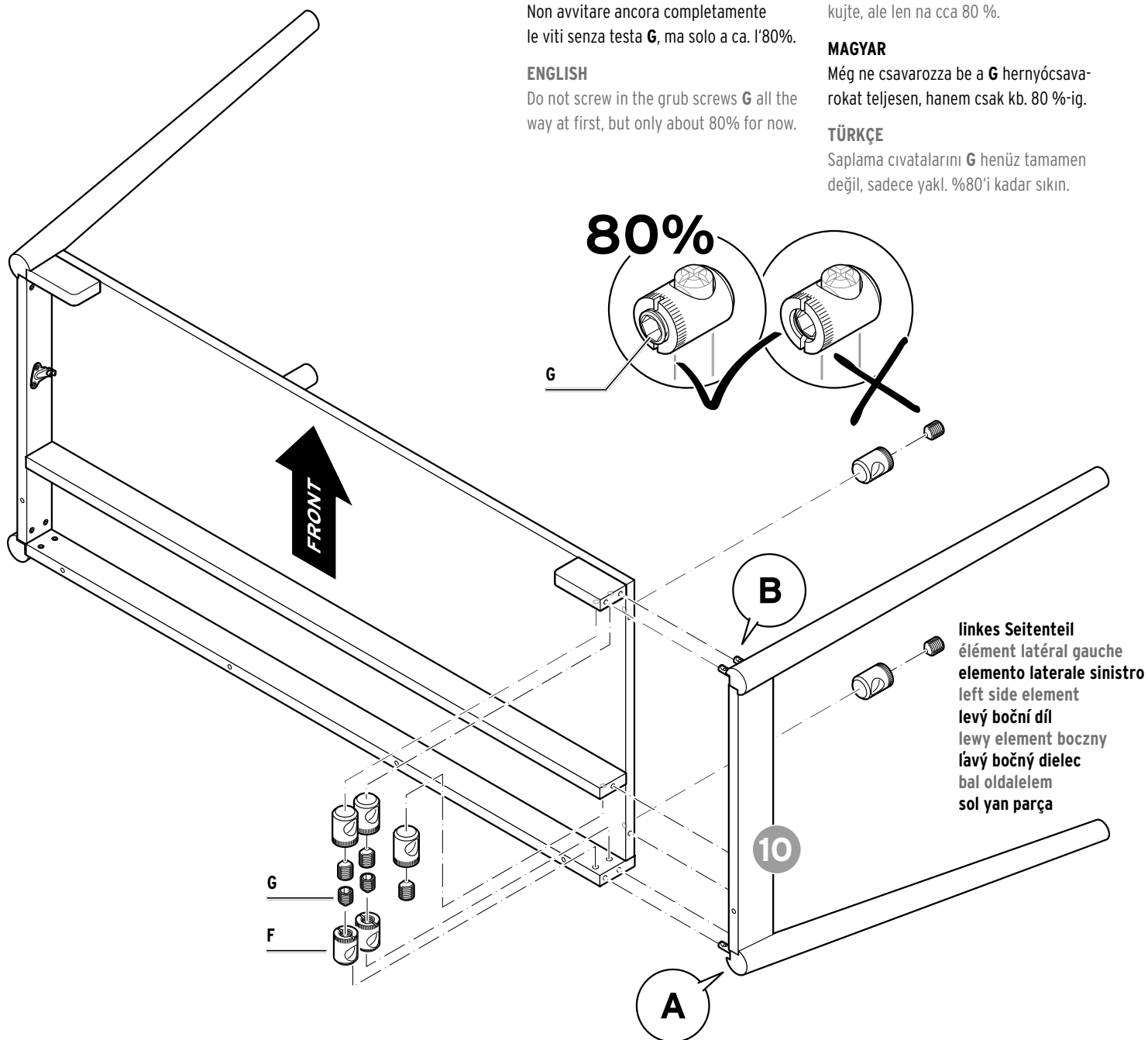
Závrtné skrutky **G** ešte úplne nezaskrutkujte, ale len na cca 80 %.

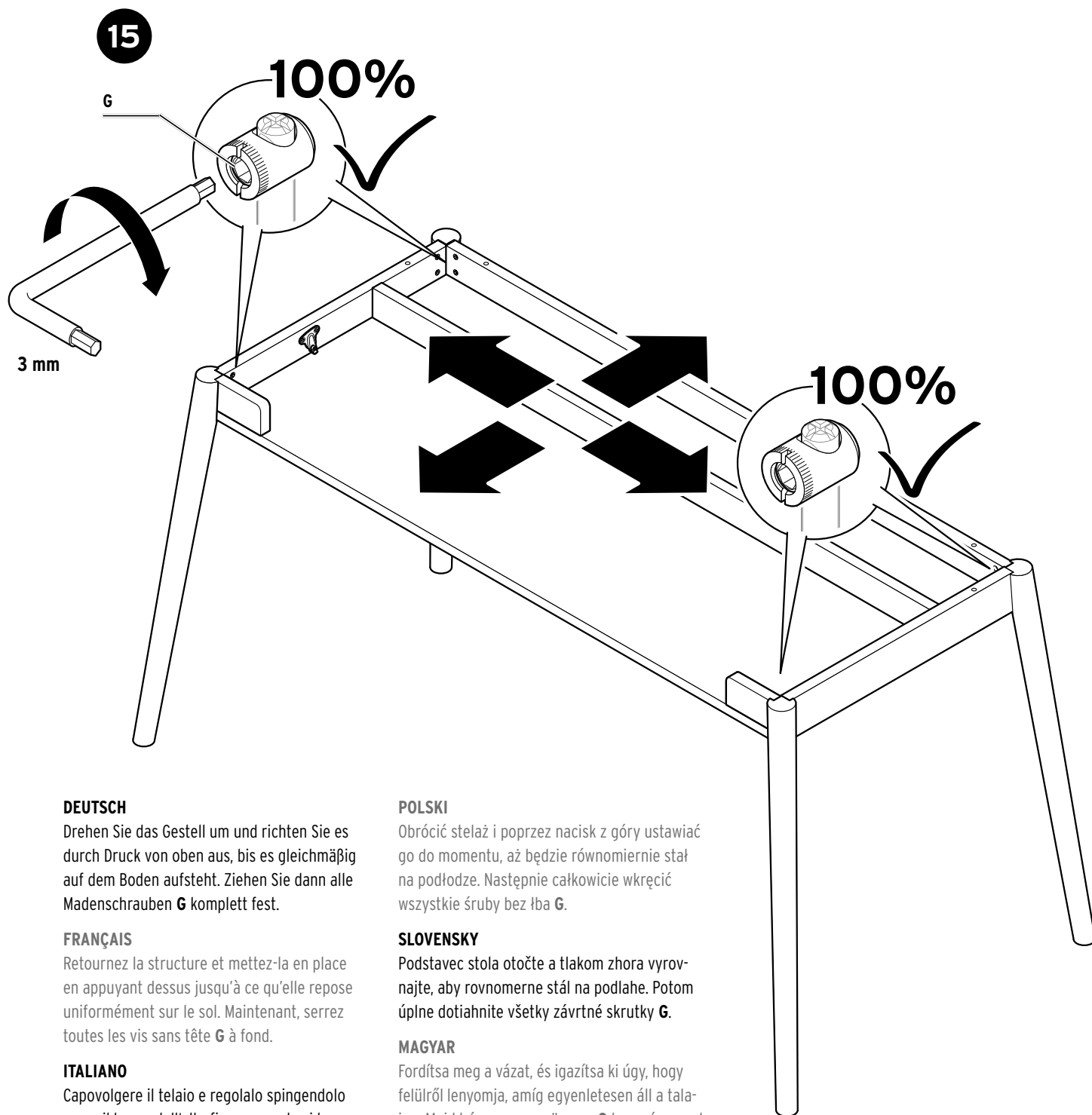
MAGYAR

Még ne csavarozza be a **G** hernyócsavarokat teljesen, hanem csak kb. 80 %-ig.

TÜRKÇE

Saplama civatalarını **G** henüz tamamen değil, sadece yakl. %80'i kadar sıkın.





DEUTSCH

Drehen Sie das Gestell um und richten Sie es durch Druck von oben aus, bis es gleichmäßig auf dem Boden aufsteht. Ziehen Sie dann alle Madenschrauben **G** komplett fest.

FRANÇAIS

Retournez la structure et mettez-la en place en appuyant dessus jusqu'à ce qu'elle repose uniformément sur le sol. Maintenant, serrez toutes les vis sans tête **G** à fond.

ITALIANO

Capovolgere il telaio e regolarlo spingendolo verso il basso dall'alto fino a quando si trova a livello del pavimento. Quindi serrare completamente tutte le viti senza testa **G**.

ENGLISH

Flip the frame over and adjust it by pushing down onto it from above until it stands level on the floor. Then fully tighten all of the grub screws **G**.

ČESKY

Podstavec stolu otočte a tlakem shora jej srovnejte, až bude rovně stát na podlaze. Potom všechny závrtné šrouby **G** naplno dotáhněte.

POLSKI

Obrócić stelaż i poprzez nacisk z góry ustawiać go do momentu, aż będzie równomiernie stał na podłodze. Następnie całkowicie wkręcić wszystkie śruby bez łba **G**.

SLOVENSKY

Podstavec stola otočte a tlakom zhora vyrovnejte, aby rovnomerne stál na podlahe. Potom úplne dotiahnite všetky závrtné skrutky **G**.

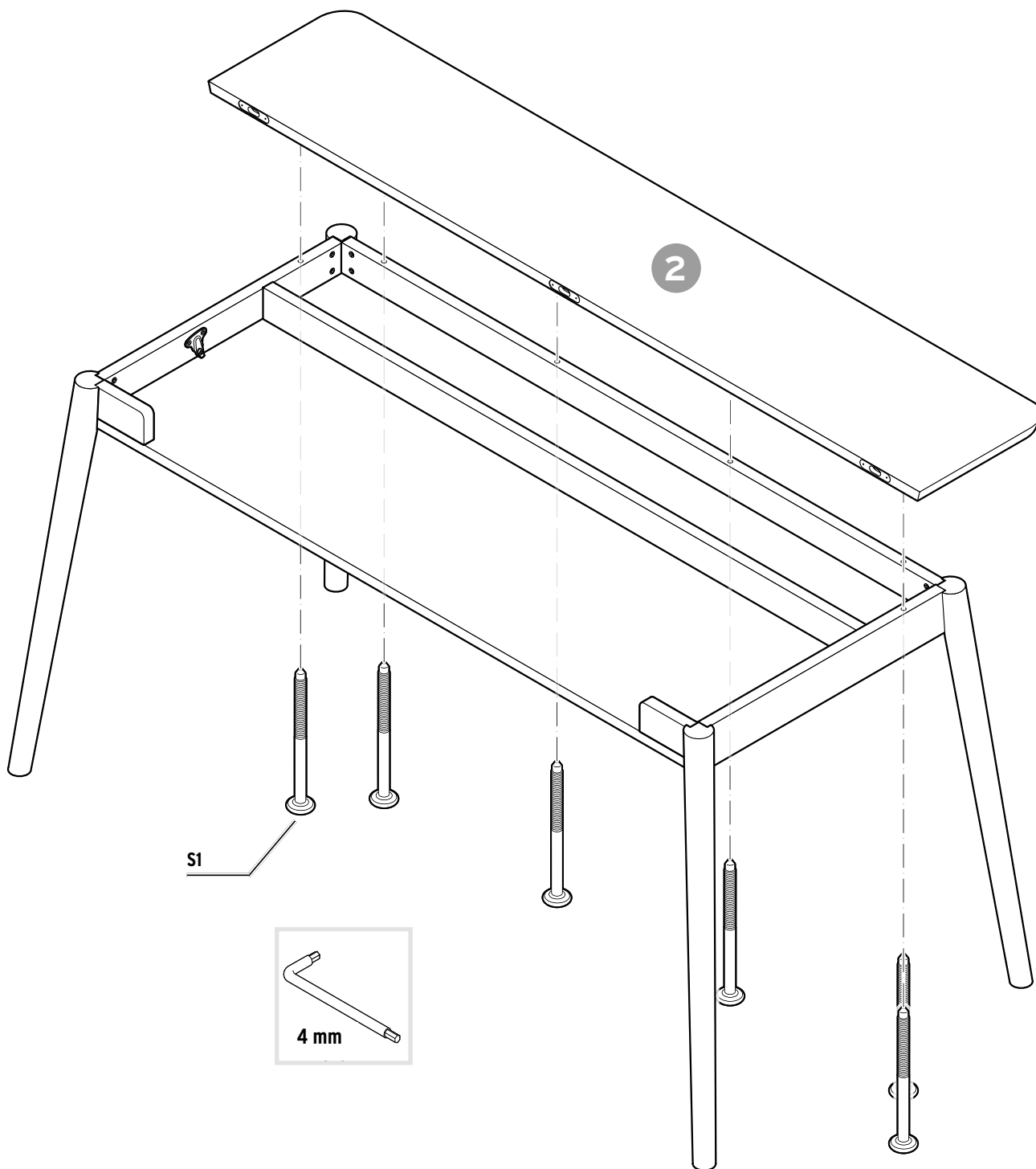
MAGYAR

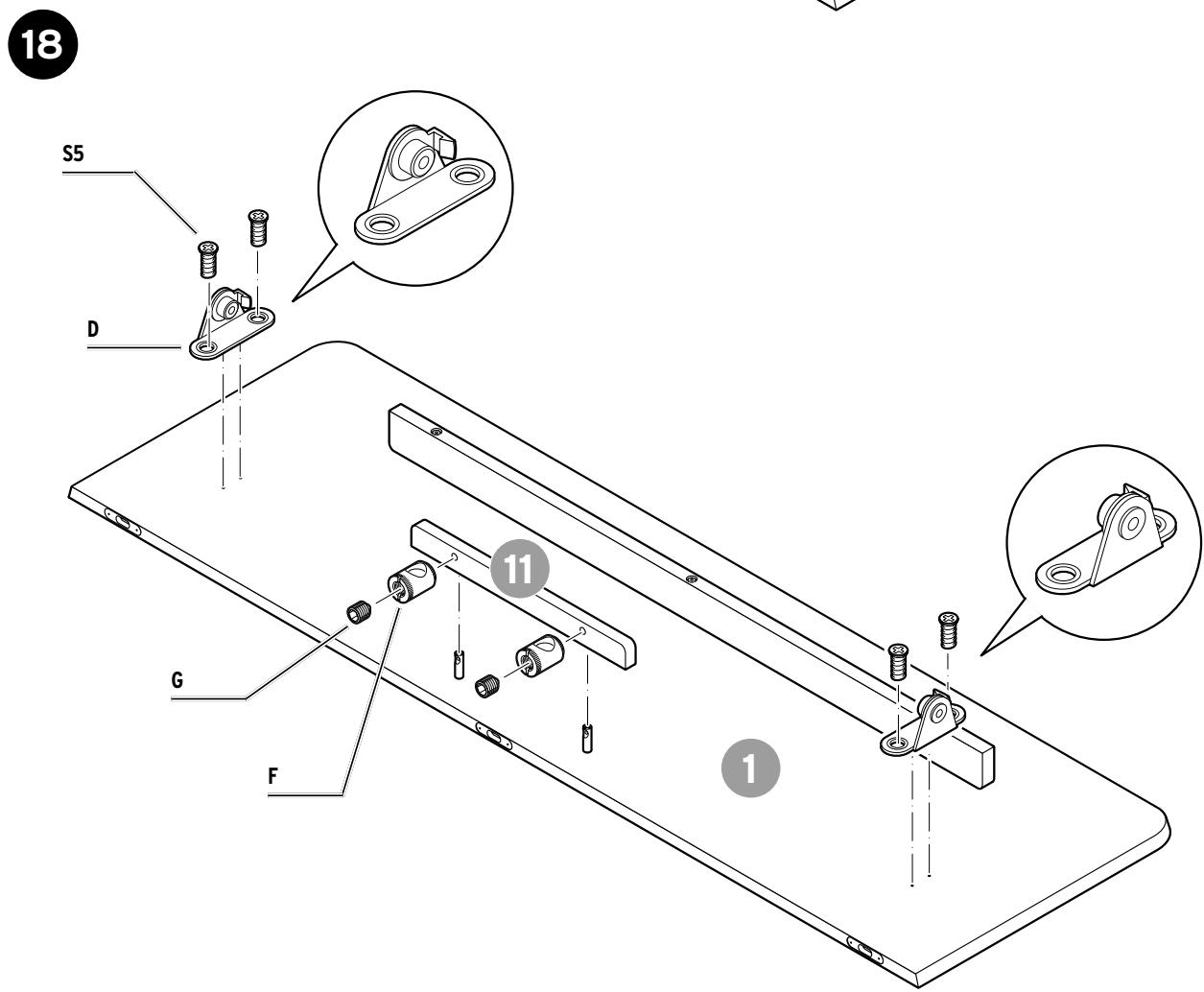
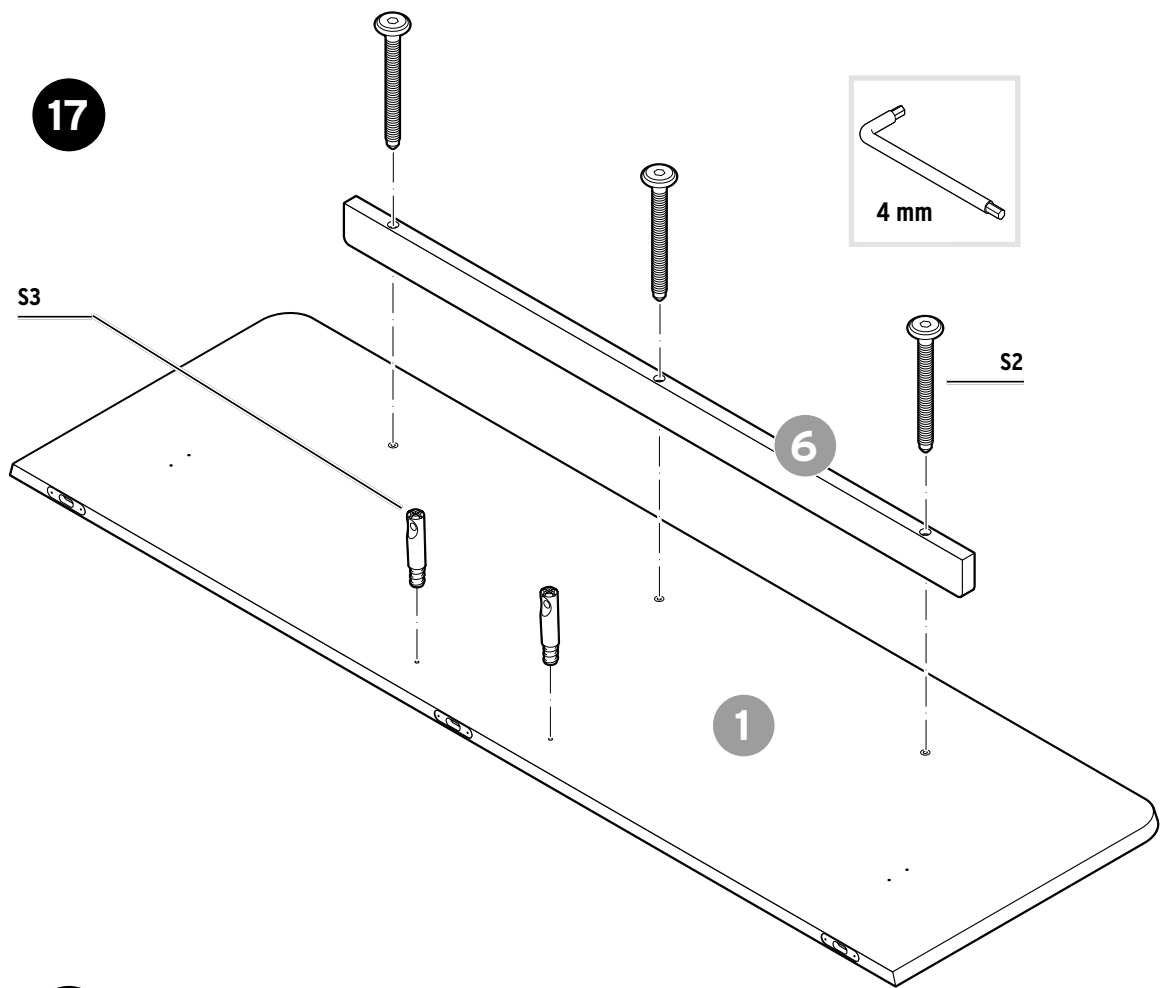
Fordítsa meg a vázát, és igazítsa ki úgy, hogy felülről lenyomja, amíg egyenletesen áll a talajon. Majd húzza meg az összes **G** hernyócsavart.

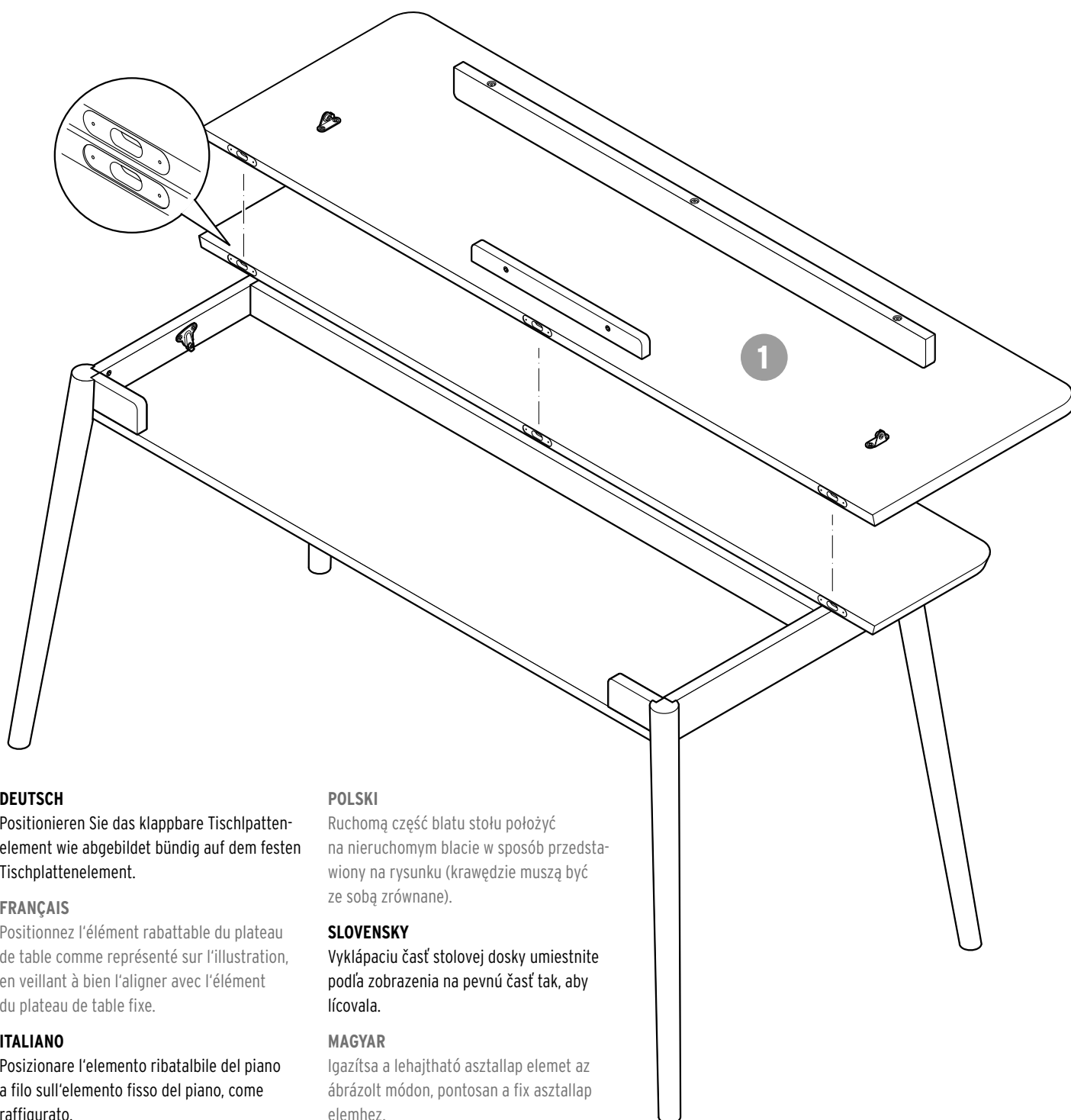
TÜRKÇE

İskeleti ters çevirin ve zeminde eşit şekilde durana kadar yukarıdan basınç uygulayarak hizalayın. Ardından tüm saplama civatalarını **G** tamamen sıkın.

16





**DEUTSCH**

Positionieren Sie das klappbare Tischplatten-element wie abgebildet bündig auf dem festen Tischplattelement.

FRANÇAIS

Positionnez l'élément rabattable du plateau de table comme représenté sur l'illustration, en veillant à bien l'aligner avec l'élément du plateau de table fixe.

ITALIANO

Posizionare l'elemento ribaltabile del piano a filo sull'elemento fisso del piano, come raffigurato.

ENGLISH

Position the foldable tabletop section so that it is completely flush with the fixed tabletop section, as illustrated.

ČESKY

Odklápěcí část stolní desky umístěte podle vyobrazení na pevné části tak, aby lícovaly.

POLSKI

Ruchomą część blatu stołu położyć na nieruchomym blacie w sposób przedstawiony na rysunku (krawędzie muszą być ze sobą zrównane).

SLOVENSKY

Vyklápaciú časť stolovej dosky umiestnite podľa zobrazenia na pevnú časť tak, aby lícovala.

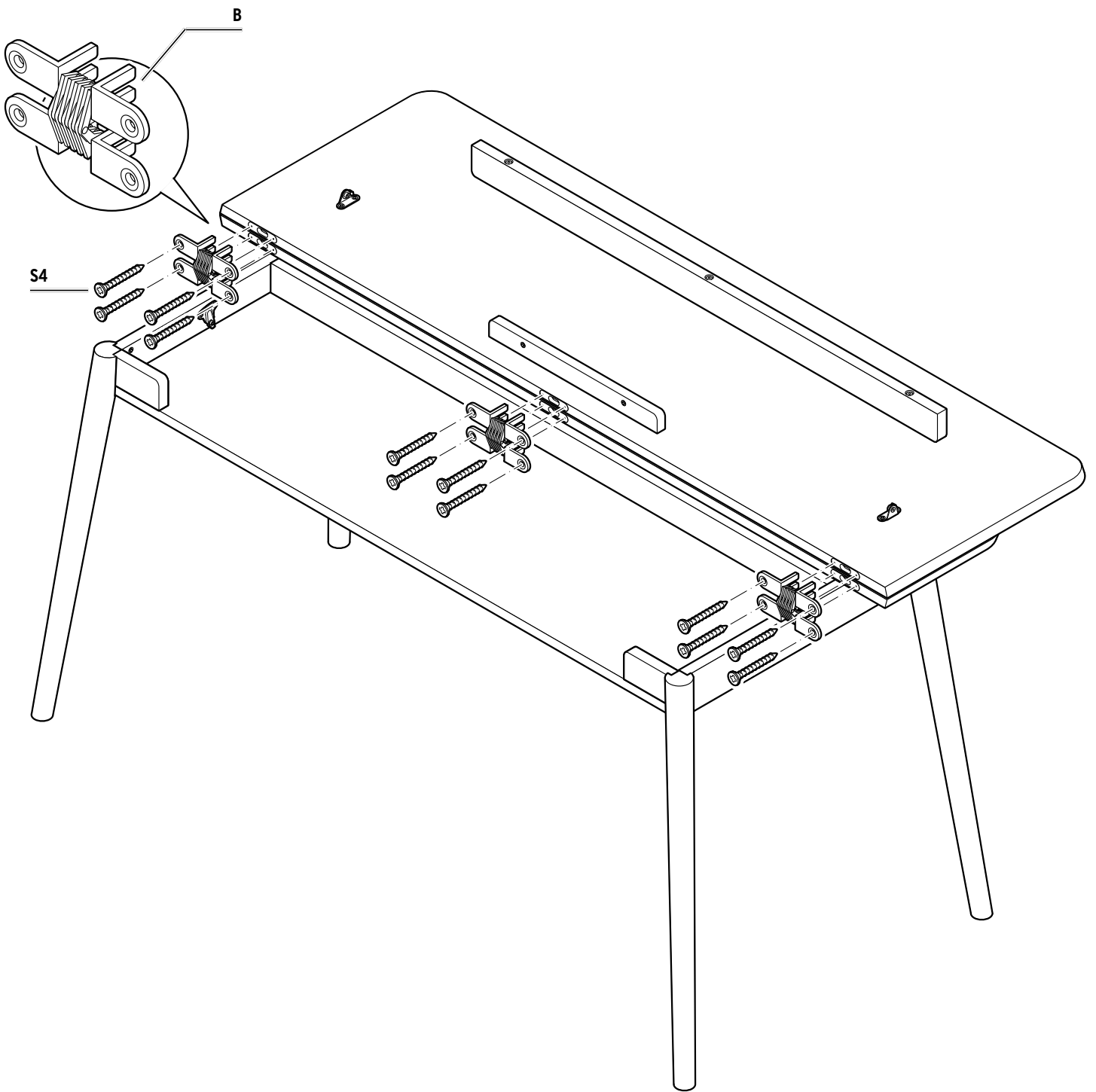
MAGYAR

Igazítsa a lehajtható asztallap elemet az ábrázolt módon, pontosan a fix asztallap elemhez.

TÜRKÇE

Katlanabilir masa plaka elemanını gösterildiği gibi sabit masa plaka elemanıyla aynı hizaya getirin.

20



21



DEUTSCH

Das klappbare Tischplattelement muss während des Einsetzens der Klappenhalter **A** von einer zweiten Person in Position gehalten werden.

FRANÇAIS

Pendant l'insertion du support d'abattant **A**, l'élément rabattable du plateau de table doit être maintenu en position par une deuxième personne.

ITALIANO

L'elemento ribaltabile del piano deve essere tenuto in posizione da una seconda persona mentre si applicano i supporti a ribalta **A**.

ENGLISH

The foldable tabletop element must be held in place by another person while the opening mechanisms **A** are being attached.

ČESKY

Odklápěcí část stolní desky musí být během nasazování držáku klopny **A** přidržována druhou osobou.

POLSKI

Podczas montażu wsporników blatu **A** druga osoba musi przytrzymywać ruchomą część blatu stołu w pozycji pionowej.

SLOVENSKY

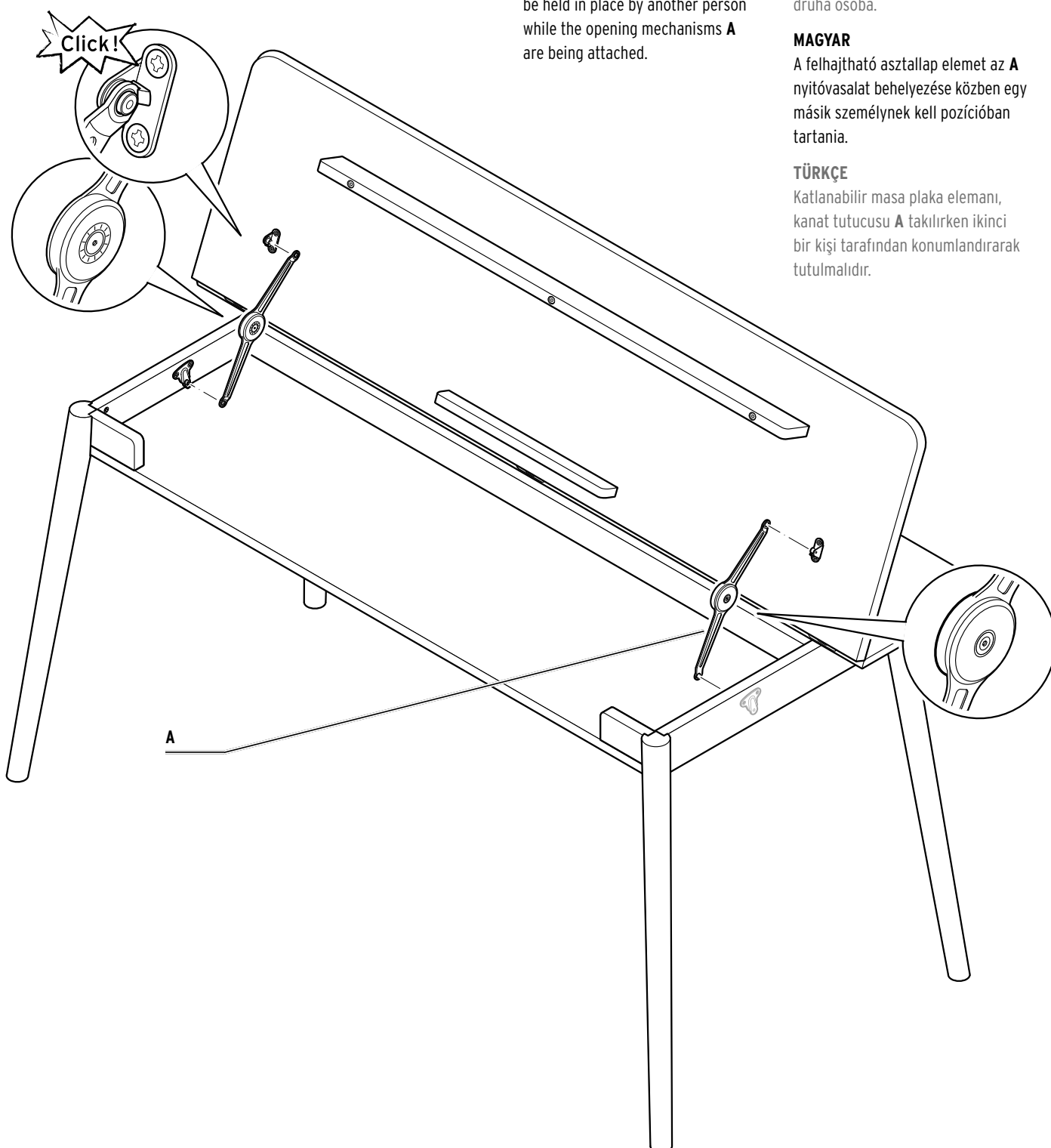
Vyklápací část stolovej dosky musí počas nasadzovania držiaka vyklápajúcej dosky **A** pridržavať druhá osoba.

MAGYAR

A felhajtható asztallap elemet az **A** nyitóvasalat behelyezése közben egy másik személynek kell pozícióban tartania.

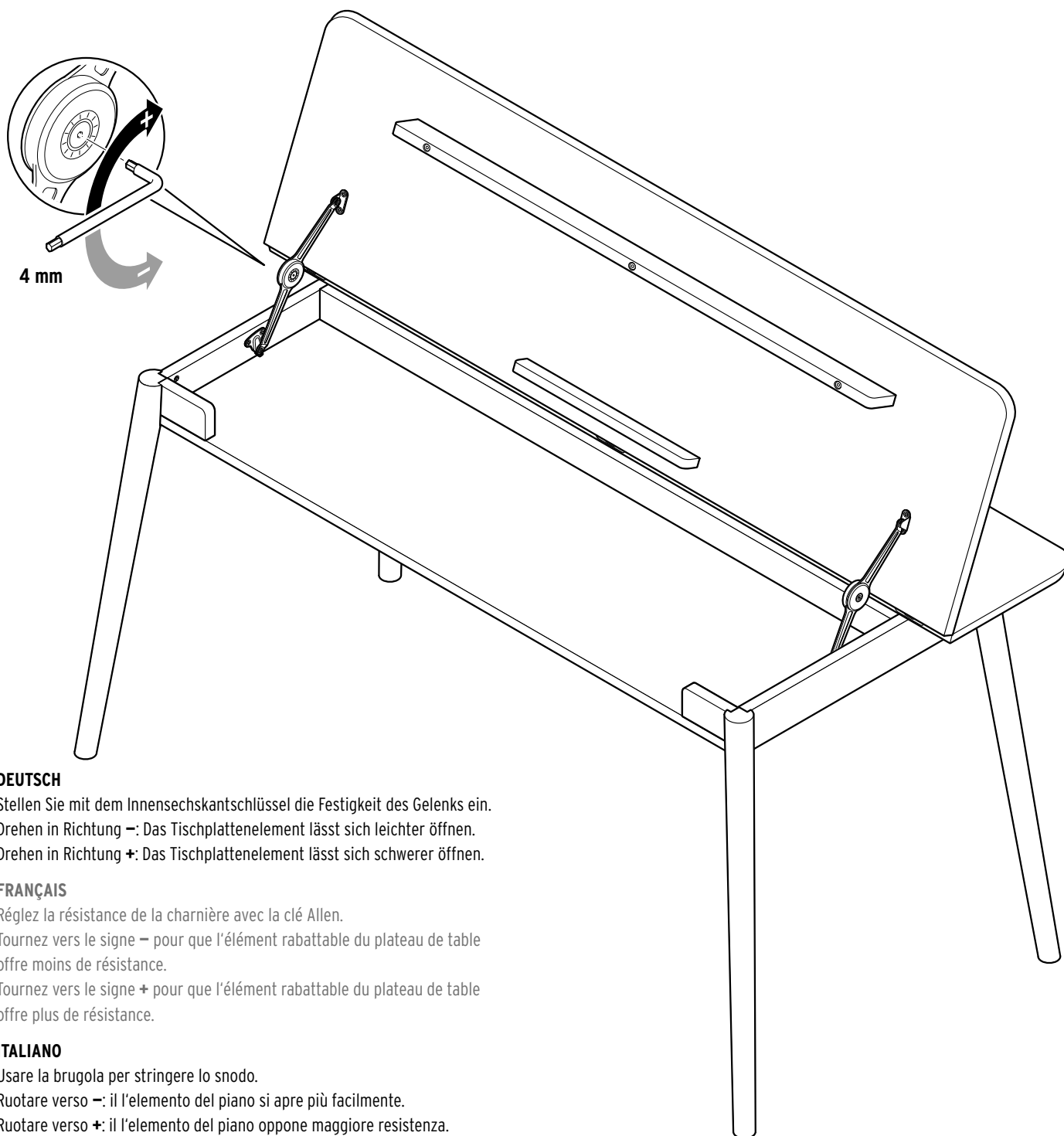
TÜRKÇE

Katlanabilir masa plaka elemanı, kanat tutucusu **A** takılırken ikinci bir kişi tarafından konumlandırarak tutulmalıdır.



22

Widerstand des Klappenhalters einstellen | Régler la résistance du support d'abattant | Regolare la resistenza del supporto a ribalta
 Adjusting the resistance of the opening mechanism | Nastavení odporu držáku klopny | Regulacja oporu wsporników blatu
 Nastavenie odporu držáka vyklápacej dosky | A nyitóvasalat ellenállásának beállítása | Kanat tutucunun direncini ayarlama



DEUTSCH

Stellen Sie mit dem Innensechskantschlüssel die Festigkeit des Gelenks ein.
 Drehen in Richtung –: Das Tischplattenelement lässt sich leichter öffnen.
 Drehen in Richtung +: Das Tischplattenelement lässt sich schwerer öffnen.

FRANÇAIS

Réglez la résistance de la charnière avec la clé Allen.
 Tournez vers le signe – pour que l'élément rabattable du plateau de table offre moins de résistance.
 Tournez vers le signe + pour que l'élément rabattable du plateau de table offre plus de résistance.

ITALIANO

Usare la brugola per stringere lo snodo.
 Ruotare verso –: il l'elemento del piano si apre più facilmente.
 Ruotare verso +: il l'elemento del piano oppone maggiore resistenza.

ENGLISH

Use the Allen key to tighten the hinge.
 Turn towards –: The tabletop section opens more easily.
 Turn towards +: The tabletop section opens with more resistance.

ČESKY

Pevnost kloubu nastavte za pomoci šestihřanného klíče.
 Otáčejte ve směru –: sklopná část desky se otevírá snadněji.
 Otáčejte ve směru +: sklopná část desky klade při otvírání větší odpor.

POLSKI

Za pomocą klucza imbusowego wyregulować działanie przegubu.
 Obrócić w kierunku –, aby ruchoma część blatu stołu otwierała się łatwiej.
 Obrócić w kierunku +, aby ruchoma część blatu stołu otwierała się trudniej.

SLOVENSKY

Pevnosť kĺbu nastavte pomocou imbusového kľúča.
 Otáčajte v smere –: Vyklápacia časť stolovej dosky sa otvára ľahšie.
 Otáčajte v smere +: Vyklápacia časť stolovej dosky sa otvára ťažšie.

MAGYAR

Állítsa be az imbuszkulccsal a nyitóvasalat szorosságát.
 Forgassa a – irányába: az íróasztal eleme könnyebben nyílik.
 Forgassa a + irányába: az íróasztal eleme nehezebben nyílik.

TÜRKÇE

Altı köşeli anahtar ile mafsalın sıkılığını ayarlayın.
 – yönünde döndürün: Masa plakası elemanının açma direnci azalır.
 + yönünde döndürün: Masa plakası elemanının açma direnci artar.

Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées
È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered
Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu
Nasledovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni
Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1	5040352	A	5040385	S1	5040394
2	5040353	B	5040386	S2	5040395
3	5040354	C	5040387	S3	5040396
4	5040355	D	5040388	S4	5040397
5	5040356	E	5040389	S5	5040398
6	5040357	F	5040390		
7	5040358	G	5040391		
8	5040359	H	5040392		
9	5040380	I	5040393		
10	5040381				
11	5040382				
12	5040383				
13	5040384				

de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

☎ 0800 300 01 11
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich

☎ 0800 400 235
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

☎ 0800 22 44 44
(kostenfrei)

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
(auch an Feiertagen)
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

☎ 0800 22 44 44
(gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
Le samedi de 8 h à 16 h
(y compris les jours fériés)
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei parti di ricambio con tutte le richieste.

Servizio clienti - Svizzera

☎ 0800 22 44 44
(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a venerdì
dalle 8:00 alle 20:00
Sabato dalle 8:00 alle 16:00
(anche nei giorni festivi)
E-mail: service@tchibo.ch

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:
service@tchibo.de
Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací číslo náhradních dílů.

Zákaznický servis

☎ 800 900 826
(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

Linia Obsługi Klienta

☎ 801 080 016
(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00 - 20.00
w sobotę w godz. 8.00 - 16.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznický servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznický servis

☎ 0800 212 313
(bezplatne)

V pondelok až piatok
od 8:00 do 20:00 hod.
V sobotu
od 8:00 do 16:00 hod.
E-mail: servis@tchibo.sk

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

☎ 06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00
Szombat: 08:00 - 16:00
E-mail: ugyfelszolgalat@tchibo.hu

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

☎ 444 2 826
(ücretli)

Pazartesi - Pazar
09:00 - 19:00 saatleri arasında
E-posta: servis@tchibo.com.tr

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 608 392